

**Комиссия по положению женщин****Сорок седьмая сессия**

3–14 марта 2003 года

Пункт 3(а) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке: обзор положения с внедрением гендерного подхода в деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций»**Положение женщин и девочек в Афганистане****Доклад Генерального секретаря*****Резюме*

В соответствии с резолюцией 2002/4 Экономического и Социального Совета от 24 июля 2002 года в настоящем докладе представлен общий обзор положения женщин и девочек в Афганистане в 2002 году и мероприятий по оказанию системой Организации Объединенных Наций помощи, связанной с решением гендерных вопросов. Окончание конфликта в Афганистане, продолжавшегося 24 года, способствовало серьезным позитивным изменениям в жизни женщин: женщины вновь становятся одной из сил политической и экономической жизни; они участвовали в принятии решений в отношении мирного процесса и восстановления своей страны; назначались на государственную службу; женщины возвращаются в ряды рабочей силы; и женщины и девочки смогли получить доступ к образованию.

Несмотря на достигнутый прогресс, остается множество препятствий на пути обеспечения полноценного и равноправного участия женщин в жизни общества: во многих частях страны женщины сталкиваются с насилием; именно

* E/CN.6/2003/1.

** Доклад был представлен с опозданием, поскольку поздно поступили материалы от подразделений системы Организации Объединенных Наций.

они в первую очередь являются жертвами отсутствия безопасности, что ограничивает их возможности в плане участия в общественной жизни и представляет угрозу для их жизни и человеческого достоинства; местные лидеры по-прежнему продолжают применять по отношению к женщинам ограничения, не дающие им возможности в полном объеме реализовать свои основные свободы и права человека.

В докладе приводится информация о мероприятиях, организованных системой Организации Объединенных Наций в поддержку Переходной администрации Афганистана. В него также включены рекомендации в отношении дальнейших действий, в том числе в связи с необходимостью выделения в целевом порядке ресурсов на осуществление программ и проектов по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, необходимостью повышения уровня безопасности и предотвращения насилия, а также важным значением использования в деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и развитию подхода, основанного на учете прав человека и гендерных аспектов.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Достигнутый прогресс и проблемы, стоящие перед афганскими женщинами и девочками	3–5	4
III. Межправительственные и экспертные органы	6–11	5
IV. Меры по осуществлению Боннского соглашения и оказание поддержки системой Организации Объединенных Наций	12–32	6
A. Чрезвычайная Лоя джирга и Переходная администрация	12–17	6
B. Функциональные комиссии	18–21	7
C. Подготовка к проведению всеобщих выборов в июне 2004 года	22	8
D. Министерство по делам женщин	23–27	9
E. Безопасность	28–29	10
F. Сохраняющиеся причины беспокойности в отношении прав человека женщин	30–32	11
V. Экономическое и социальное положение и меры, принимаемые системой Организации Объединенных Наций	33–57	11
A. здравоохранение	33–39	11
B. Образование	40–43	13
C. Занятость	44–48	14
D. Насилие в отношении женщин и девочек	49–54	15
E. Беженцы и перемещенные внутри страны лица	55–57	16
VI. Координация помощи Организации Объединенных Наций афганским женщинам и девочкам	58–64	16
A. Советник по гендерным вопросам	59	17
B. Механизм межучрежденческой координации	60	17
C. Поддержка в области профессиональной подготовки и наращивания потенциала в целях осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	61	18
D. Контроль и отчетность	62	18
E. Программирование и финансирование деятельности, связанной с гендерной проблематикой	63–64	18
VII. Выводы и рекомендации	65–70	19
A. Выводы	65–69	19
B. Рекомендации	70	20

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2002/4 Экономического и Социального Совета о положении женщин и девочек в Афганистане, в которой Совет просил Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее сорок седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении этой резолюции. Доклад составлен на основе информации, полученной от организаций системы Организации Объединенных Наций¹ и из других источников.

2. В центре внимания доклада находятся межправительственные дискуссии по вопросу о положении женщин и девочек в Афганистане; события в политической и социально-экономической сферах, оказывавшие влияние на жизнь женщин с момента представления последнего доклада (E/CN.6/2002/5) Комиссии на ее сорок шестой сессии, с особым упором на меры, принятые Переходной администрацией Афганистана и системой Организации Объединенных Наций в поддержку усилий Администрации, направленных на улучшение положения женщин. В заключительной части доклада приводится ряд рекомендаций.

II. Достигнутый прогресс и проблемы, стоящие перед афганскими женщинами и девочками

3. Окончание конфликта в Афганистане, длившегося 24 года, способствовало значительному прогрессу и достижениям женщин, которые прошли путь от полной маргинализации и бесправия до участия в деятельности ряда ключевых институтов, занимающихся вопросами восстановления страны, в том числе чрезвычайной Лояя джирги, Переходной администрации Афганистана, министерства по делам женщин, Афганской независимой комиссии по правам человека, а также комиссий по разработке проекта Конституции и судебной системы. Одним из наиболее важных изменений стало то, что женщины вновь появились в городах и имеют несколько лучшие, чем ранее, возможности в плане трудоустройства, получения медицинских услуг и образования. Хотя участие женщин в жизни гражданского общества по-прежнему ограничено, возобновление деятельности средств массовой информации, учебных заведений и образование профессиональных ассоциаций во все большей степени влияют на роль женщин в обществе. С марта 2002 года к учебе в школе вновь приступили более 3 миллионов девочек и мальчиков; и более 1,7 миллиона беженцев вернулись из соседних стран.

4. Однако прогресс женщин определяется постконфликтными особенностями и сложным характером афганского общества с глубоко укоренившимися патриархальными ценностями и традициями. В отсутствие какой-либо действенной национальной силы небезопасная обстановка в стране продолжает препятствовать прогрессу в деле восстановления Афганистана и улучшения положения женщин. По имеющимся сообщениям, женщины ограничивают свое участие в общественной жизни, чтобы избежать насилия со стороны вооруженных формирований и элементов, стремящихся осуществлять на практике репрессивные указы предыдущего режима². Несмотря на позитивные изменения в вопросах, касающихся прав женщин, женщины по-прежнему подверга-

ются запугиваниям и насилию со стороны региональных и местных военачальников. В сельских районах, особенно в районах, где проживают более консервативные племена, положение женщин после ликвидации движения «Талибан» каким-либо существенным образом не изменилось³. Преобладание консервативных взглядов ограничивает возможности для полноценного, равноправного и эффективного участия женщин в политической, социально-экономической и культурной жизни и жизни гражданского общества на всей территории страны во всех звеньях общества.

5. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) оказывает афганскому правительству помощь с целью способствовать развитию национального потенциала и поддержать соответствующие усилия. Придерживаясь в рамках обоих основных направлений деятельности (политические вопросы и мероприятия по оказанию чрезвычайной помощи, возрождению и восстановлению) подхода, основанного на учете прав человека и гендерных аспектов, МООНСА в координации с другими подразделениями Организации Объединенных Наций приступает к практической интеграции гендерной проблематики во все аспекты своей деятельности.

III. Межправительственные и экспертные органы

6. В течение всего отчетного периода положение женщин и девочек в Афганистане рассматривалось на различных форумах Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, две функциональные комиссии Экономического и Социального Совета (Комиссия по положению женщин и Комиссия по правам человека) и органы экспертов, как, например, Подкомиссия по поощрению и защите прав человека, что свидетельствует о живом интересе государств-членов к этим вопросам и их направляющей роли в этой области.

7. В своей резолюции 57/113 А от 6 декабря 2002 года о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности Генеральная Ассамблея особо отметила важное значение полноценного и равноправного участия женщин в политической, экономической, культурной и общественной жизни и призвала Переходный орган и международное сообщество обеспечить учет гендерной проблематики во всех программах гуманитарной помощи и будущих программах восстановления и реконструкции. В своей резолюции 57/234 от 18 декабря 2002 года по вопросу о правах человека в Афганистане Ассамблея выразила серьезную озабоченность по поводу недавних нападений на женщин и девочек, включая изнасилования и другие формы сексуального насилия, принуждение к вступлению в брак, заключение под стражу женщин и девочек за нарушение правил поведения в обществе, и нападения на школы, где учатся девочки.

8. После рассмотрения доклада Генерального секретаря о женщинах, мире и безопасности⁴ Совет Безопасности в заявлении, сделанном Председателем 31 октября 2002 года⁵, признал жизненно важную роль женщин в содействии установлению мира. Совет призвал государства-члены и Генерального секретаря налаживать регулярные контакты с женскими группами и сетями, с тем чтобы разработать четкие стратегии и планы действий с указанием целей и графиков осуществления в отношении обеспечения учета гендерных факторов при осуществлении гуманитарных операций и программ реконструкции и

осуществлении гуманитарных операций и программ реконструкции и восстановления, а также разрабатывать адресные мероприятия, направленные на решение конкретных проблем, с которыми сталкиваются женщины и девочки в конфликтных ситуациях.

9. В своем выступлении в Совете Безопасности 25 апреля 2002 года в ходе дискуссии, касавшейся Афганистана⁶ Сима Самар, бывшая заместитель Председателя Временной администрации и министр по делам женщин, подчеркнула, что отсутствие безопасности ставит под угрозу права женщин. Она отметила, что женщины продолжают бояться насилия и введения ограничений, аналогичных тем, которые действовали в период правления талибов, и предупредила, что успехи, достигнутые женщинами к настоящему моменту, могут легко быть сведены к нулю, если степень безопасности не будет значительно усилена.

10. В своей резолюции 2002/19 Комиссия по правам человека, помимо прочего, с глубокой озабоченностью отметила ущемления и нарушения прав человека женщин и девочек и призвала Временный орган и его преемников уделять приоритетное внимание вопросам ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в полном объеме уважать права человека и основные свободы женщин и девочек в соответствии с международными нормами в области прав человека.

11. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека рассмотрела доклад Генерального секретаря по вопросу о положении женщин и девочек в Афганистане (E/CN.4/Sub.2/2002/27), в котором основной акцент делался на том, что одной из главных проблем для женщин продолжает оставаться небезопасная обстановка в стране в целом. Она отметила, что афганские женщины лучше, чем кто бы то ни было, могут сформулировать свои приоритеты в контексте восстановления страны.

IV. Меры по осуществлению Боннского соглашения и оказание поддержки системой Организации Объединенных Наций

A. Чрезвычайная Лойя джирга и Переходная администрация

12. В Соглашении о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянных действующих правительственных институтов, заключенном между различными афганскими группировками в Бонне, Германия, 5 декабря 2001 года⁷, содержался призыв к созданию правительства, имеющего широкую базу, многоэтнического по своему характеру, представляющего все слои общества и учитывающего вопросы гендерной проблематики, которое будет уважать права человека всех афганцев и международные обязательства Афганистана. В Соглашении была подчеркнута важность разработки новой конституции и подготовки к проведению в июне 2004 года свободных и справедливых выборов представительного правительства. Успешный созыв чрезвычайной Лойя джирги, прошедшей с 11 по 19 июня 2002 года, и создание Переходной администрации во главе с президентом Хамидом Карзаем открыли перспективы создания стабильного правительства, приверженного курсу на возвращение Афганиста-

на к нормальной жизни, обеспечение в стране мира, уважения прав человека, правопорядка и подлинного равноправия между женщинами и мужчинами.

13. Одним из основных политических достижений в рамках боннского процесса, активно поддерживаемого Организацией Объединенных Наций, стало то, что афганские женщины начали вновь становиться все более активной политической силой в контексте национальной борьбы за обеспечение мира, восстановления и возрождения. Политическая активность женщин, пусть даже ограничиваемая отсутствием безопасности, а также политическими и культурными факторами, свидетельствует о том, что женщины могут быть эффективными равноправными партнерами в контексте деятельности по восстановлению и демократизации страны.

14. Среди 21 члена Независимой комиссии по созыву чрезвычайной Лойя джирги было три женщины, в том числе одна из них занимала пост заместителя Председателя Комиссии. Двести делегатов, или 12,5 процента делегатов Лойя джирги, были женщины, представлявшие все слои общества, все этнические и религиозные общины. Одна женщина была избрана заместителем Председателя Лойя джирги, и еще одна женщина, Массуда Джалаль, баллотировалась на пост президента и получила второе по количеству число голосов.

15. Чрезвычайная Лойя джирга одобрила состав кабинета Переходной администрации, куда входят три женщины: Хабиба Сораби занимает пост министра по делам женщин, Сухейла Сиддики — министра здравоохранения, Махбуба Хокукмаль — государственного министра по делам женщин. Государственный министр по делам женщин оказывает консультативную помощь по стратегическим направлениям в плане обеспечения всестороннего учета интересов женщин, политического участия и по правовым вопросам.

16. Несмотря на достигнутые успехи, сообщения о случаях притеснения и запугивания женщин в ходе выборов кандидатов, а также во время и после проведения Лойя джирги четко обозначили те проблемы, с которыми женщины продолжают сталкиваться в общественной жизни.

17. В сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) министр по делам женщин организовала курс начальной подготовки для всех женщин-делегатов чрезвычайной Лойя джирги в целях повышения их информированности о предусмотренных процедурах и выработки у них необходимых навыков для создания объединений и коалиций. После проведения Лойя джирги министр по делам женщин поддержала создание объединения женщин-делегатов. В контексте поддержки деятельности этого объединения МООНСА планирует в сотрудничестве с соответствующими министерствами провести национальные и региональные семинары по подготовке женщин к следующим выборам в качестве кандидатов и избирателей.

В. Функциональные комиссии

18. В соответствии с Боннским соглашением в рамках оказания поддержки процессу восстановления страны был учрежден ряд специализированных ко-

миссий. Женщины входят в состав этих комиссий, которые уполномочены выработать новую демократическую конституцию, закрепляющую принципы равноправия и недискриминации, создать действенную систему правосудия и привлечь к ответственности лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека. Их деятельность имеет решающее значение для достижения примирения и стабильности и улучшения положения афганских женщин и девочек.

19. Двое из девяти членов Комиссии по выработке проекта конституции под председательством вице-президента Шахрани — женщины. В своей работе над новой конституцией Комиссия руководствуется конституцией 1964 года, исламскими принципами, афганскими правовыми традициями и международными стандартами, включая принципы равноправия и недискриминации. По мнению Комиссии, участие гражданского общества является решающим фактором дальнейшего развития процесса национального примирения и принятия проекта конституции.

20. Первая Комиссия по вопросам судебной системы была распущена президентом Карзаем, полагавшим, что ее члены не являются достаточно независимыми, после чего в целях обеспечения более широкой представленности и увеличения числа женщин и представителей меньшинств 28 ноября 2002 года начала свою работу Комиссия по реформированию судебной системы. В настоящее время в состав Комиссии, призванной играть ключевую роль в разработке судебных механизмов, которые учитывали бы вопросы гендерной проблематики, входят две женщины.

21. Из 11 членов Афганской независимой комиссии по правам человека, председателем которой является бывший министр по делам женщин, пять членов — женщины. В задачи Комиссии входит осуществление контроля за положением в области прав человека и проведение соответствующих расследований, поощрение просветительской деятельности по вопросам прав человека, а также создание системы правосудия на переходный период. Кроме того, Комиссия по правам человека учредила группу по делам женщин в целях решения проблем, касающихся прав женщин. Ее цели заключаются в том, чтобы привлечь большее внимание правительства и других субъектов к правам женщин, принципам недискриминации и созданию правовой основы, а также обеспечить учет интересов женщин в рамках деятельности национальной системы правосудия.

С. Подготовка к проведению всеобщих выборов в июне 2004 года

22. Учитывая, что в течение многих десятилетий никакого систематического сбора данных не проводилось, в настоящее время администрация при поддержке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) занимается подготовкой к проведению новой национальной переписи населения и жилого фонда, по итогам которой будут получены социально-экономические и демографические данные, имеющие важнейшее значение для процесса восстановления и проведения выборов. В целях обеспечения участия женщин как в процессе переписи населения, так и в выборах, будет важно, чтобы процедуры сбора данных были построены с учетом местных культурных особенностей и на основе уважения права женщин считаться полноправной личностью.

D. Министерство по делам женщин

23. Пять департаментов Министерства осуществляют свою деятельность в следующих областях: оказание юридических услуг и консультативная помощь; повышение уровня образования, профессионально-техническая подготовка; охрана здоровья женщин и средства связи; и планирование и международные отношения. К его приоритетам относятся институциональное развитие, создание потенциала с точки зрения охвата населения в провинциях, содействие обеспечению юридических и политических прав женщин и решение проблемы безопасности женщин и расширение их экономических возможностей. Министерство открыло представительства в 12 провинциях и планирует расширить свое присутствие в остальных провинциях. В целях поощрения учета гендерной проблематики в разных областях политики оно создало в каждом отраслевом министерстве межминистерскую комиссию, включая должности координаторов по гендерным вопросам. Министерство достигло также соглашения с министерствами образования и здравоохранения в отношении участия в деятельности по повышению уровня грамотности и медико-санитарного просвещения. Налаживаются контакты с другими министерствами в целях изучения возможных направлений сотрудничества в интересах женщин.

24. На национальном уровне Министерство играет все более важную стратегическую роль в мобилизации и поощрении политической активности женщин в интересах мира и восстановления. В ознаменование Международного женского дня 8 марта 2002 года Министерство организовало крупное торжественное мероприятие в Кабуле, которому предшествовали национальные консультации афганских женщин в Кабуле, организованные Министерством в тесном сотрудничестве с ЮНИФЕМ, ПРООН, Международной организацией труда, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В консультациях приняли участие порядка 60 женщин из восьми различных провинций Афганистана, которые разработали план действий. Они подтвердили свою готовность поддерживать сотрудничество с мужчинами в деле восстановления страны, включая все политические и административные процессы, осуществляемые правительством. Они призвали к повышению безопасности и разоружению воюющих сторон; полному участию в Лоя джирге на основе представительства, составляющего как минимум 25 процентов; и устойчивой и долгосрочной международной поддержки для улучшения положения женщин в таких областях, как экономика, образование и здравоохранение.

25. 19 сентября 2002 года Министерство при содействии Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и ЮНИФЕМ провело семинар рабочей группы по гендерным вопросам для разработки гендерных программ в рамках бюджета национального развития и оценки встречающихся в рамках программ проблем и последующих финансовых потребностей по неотложной переходной программе помощи Организации Объединенных Наций для афганского народа в 2003 году.

26. 25 ноября 2002 года в Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин Министерство по делам женщин в сотрудничестве с

МООНСА и межучрежденческой сетью ООН по положению женщин и равенству между мужчинами и женщинами организовало мероприятие для того, чтобы заострить внимание на необходимости борьбы с насилием в отношении женщин в Афганистане.

27. В целях укрепления национального потенциала МООНСА и другие подразделения Организации Объединенных Наций оказали поддержку Министерству по делам женщин. МООНСА поддерживает сотрудничество с Министерством в деле создания департамента юридических консультаций для оказания помощи афганским женщинам в осуществлении своих юридических прав в отношении доступа к земельной собственности, наследования, поездок и предотвращения бытового насилия. Совместно с Агентством Соединенных Штатов по международному развитию МООНСА и Министерство добиваются создания группы по содействию развитию карьеры в целях оказания технических консультативных услуг и поддержки обладающих необходимой квалификацией афганских женщин, что позволило бы им возобновить трудовую деятельность. ЮНИФЕМ оказал помощь Министерству по делам женщин в укреплении основных подразделений Министерства, занимающихся гендерной проблематикой, подготовкой кадров, планированием и координацией, а также сбором и анализом данных. Он создал также два региональных центра по делам женщин в Кандагаре и Парване.

Е. Безопасность

28. В настоящее время наиболее серьезной проблемой для Афганистана и афганцев по-прежнему является отсутствие безопасности. Несмотря на все усилия с целью обеспечить безопасность, Временная администрация не в состоянии осуществлять контроль над всей территорией страны. Столкновения между противоборствующими группировками, межплеменные противоречия, вооруженные грабежи, изнасилования, похищения людей и убийства по-прежнему являются предметом основной обеспокоенности для всех афганцев, особенно для женщин. В своих докладах Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблее, соответственно⁸, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане отметил продолжающееся отсутствие безопасности в Афганистане, что ограничивает участие женщин в общественной жизни и приводит к угрозам насилия и актам насилия в отношении женщин.

29. Временная администрация добилась существенного прогресса благодаря достигнутым в ноябре 2002 года соглашениям между разными противоборствующими сторонами, участвующими в работе национальной комиссии по вопросам обороны, и подписанию 1 декабря 2002 года декрета о создании афганской национальной армии в составе 70 000 военнослужащих разных рангов. Несмотря на это, в связи с ограниченным присутствием Международных сил содействия безопасности в Кабуле серьезная угроза безопасности женщин и девочек по-прежнему является ощутимым препятствием на пути их полного участия в политической, экономической, социальной и общественной жизни.

F. Сохраняющиеся причины беспокойности в отношении прав человека женщин

30. Хотя и был достигнут определенный прогресс в защите и поощрении прав женщин, имеются также факты, вызывающие беспокойность. В Министерстве по делам религии был создан департамент по вопросам преподавания ислама, напоминающий существовавший у талибов департамент порока и добродетели. Выполняя свои функции, департамент подготовил и направил на работу женщин с целью предотвращения в государственных учреждениях и общественных местах «антиисламского» поведения среди афганских женщин и контроля за внешним видом и взглядами женщин, включая ношение традиционного хиджаба.

31. Последний доклад о положении женщин в Герате свидетельствует о продолжающемся ущемлении прав женщин со стороны некоторых органов местной власти. Вводятся ограничения в отношении свободы передвижения и выражения женщин, а также права на работу. Например, женщинам запрещают передвигаться без мужчин, являющихся их родственниками, им угрожает полиция и их заставляют проходить гинекологические обследования для определения их девственности⁹.

32. Хотя временная администрация принимает меры для обеспечения соблюдения прав человека и основополагающих свобод женщин и девочек в соответствии с международными стандартами в области прав человека и в течение этого года были достигнуты важные успехи, необходимо активизировать усилия для отмены всех законодательных мер, допускающих дискриминацию в отношении женщин и девочек во всех областях жизни, особенно в области образования, доступа к системе здравоохранения, занятости и участия в политической жизни. Трем комиссиям потребуется постоянная поддержка, включая выделение достаточного объема ресурсов, для укрепления потенциала в деле решения проблемы нарушения прав человека женщин.

V. Экономическое и социальное положение и меры, принимаемые системой Организацией Объединенных Наций

A. Здравоохранение

33. Материнская смертность является показателем положения женщин в обществе. Имеющиеся данные свидетельствуют об отсутствии доступа афганских женщин к квалифицированному медицинскому обслуживанию и недостаточном доступе к продуктам питания, водным ресурсам и жилью. К другим факторам, влияющим на их здоровье, относятся ранние браки, частая беременность, ограниченный доступ к средствам регулирования рождаемости или его отсутствие, отсутствие денег для охраны их здоровья и во многих случаях необходимость получения разрешения от являющихся членами семьи мужчин на получение медицинской помощи.

34. Согласно ЮНФПА, среднестатистическая афганская женщина, которая доживает до окончания своего фертильного возраста, в среднем рождает восемь

детей и имеет несколько больше неудачных беременностей. С марта по июль 2002 года ЮНИСЕФ и расположенные в Атланте, штат Джорджия, Соединенные Штаты Америки, центры по контролю за болезнями и их предупреждению в сотрудничестве с министерством здравоохранения провели исследования по проблеме материнской смертности, которые показали, что уровень материнской смертности составляет 1600 случаев материнской смертности на 100 000 живорождений, что является одним из самых высоких показателей во всем мире. Согласно этим исследованиям, 87 процентов этих случаев смерти считаются предупреждаемыми. Уровень материнской смертности существенно различается по регионам, что свидетельствует о различиях в доступе к ресурсам и охране здоровья между городскими и сельскими районами. Почти половина случаев смерти женщин репродуктивного возраста в сельских районах Афганистана обусловливается характером протекания беременности. Согласно этому же исследованию, лишь 5 процентов обследованных женщин были грамотными, что свидетельствует о связи между уровнем грамотности женщин и их здоровьем.

35. Аналогичные выводы были сделаны в исследованиях о материнской смертности в Герате¹⁰, где ее уровень составляет 593 женщины на 100 000 живорождений. Девяносто семь процентов опрошенных женщин рожали с помощью неподготовленных традиционных повитух. Уязвимость женщин повышается в результате действия ряда других факторов, включая отсутствие служб охраны здоровья и неосведомленность в вопросах охраны здоровья, а также неспособность оплачивать медицинские услуги и неразвитость транспортной инфраструктуры.

36. В тесном сотрудничестве с Министерством здравоохранения ряд организаций системы Организации Объединенных Наций принимают меры в целях решения проблемы высокого уровня материнской смертности на основе обеспечения доступа к квалифицированному родовому обслуживанию; повышения доступа к квалифицированным акушеркам; осуществления учебных программ по основным вопросам охраны здоровья; информационной деятельности на уровне общин; и родовспомогательных услуг в чрезвычайных ситуациях. В Кабуле и сельских районах были восстановлены родильные дома, которым было предоставлено оборудование, машины скорой помощи и лечебно-профилактические средства. В качестве координатора деятельности по вопросам репродуктивного здоровья ЮНФПА оказывает важные базовые медицинские услуги, такие, как безопасные роды, медицинское наблюдение до и после родов, срочные акушерские услуги, предоставляет помощь в расширении лечебно-профилактических услуг в районах со слаборазвитой инфраструктурой и оказывает другие услуги в области репродуктивного здоровья, включая консультирование жертв эмоциональных травм.

37. При содействии ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения и других партнеров были организованы четыре национальные кампании по иммунизации. ЮНИСЕФ поддерживал сотрудничество с женщинами, отвечающими за проведение вакцинаций, и их руководителями в целях содействия доступу матерей к этим услугам.

38. С точки зрения питания часть продовольственной помощи Мировой продовольственной программы направлена на оказание чрезвычайной помощи семьям, испытывающим экономические и продовольственные трудности, осо-

бенно семьям, возглавляемым женщинами. Пекарни с женским персоналом и руководством стали частично самостоятельными предприятиями, которые обеспечивают доход для вдов, занимающихся выпечкой хлеба. Мировая продовольственная программа продолжает распределять продукты питания, что стимулирует посещение школ девочками и подготовку преподавателей.

39. Управление Секретариата Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (в прошлом Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности) продолжило свой проект по сокращению спроса на наркотики в Афганистане и осуществляло свою деятельность в сотрудничестве с женщинами-беженцами, специалистами в области здравоохранения и социальными работниками в лагерях беженцев в Пакистане для решения проблемы злоупотребления наркотиками среди беженцев.

В. Образование

40. Высокие показатели неграмотности среди женщин и девочек в целом по-прежнему являются одним из основных барьеров на пути их полного участия в жизни общества. Еще до режима талибов, но особенно в период их правления, девочки были практически лишены доступа к школьной системе. В результате этого у большого числа девочек и женщин возникли серьезные проблемы, препятствующие их участию в общественной жизни. В настоящее время для содействия повышению грамотности требуется применение нетрадиционных методов.

41. При поддержке ЮНИСЕФ Министерство образования в марте 2002 года выступило инициатором кампании «обратно в школу», с тем чтобы 1,78 миллиона детей возобновили обучение в школах. Кампания была проведена с успехом, подтверждением чему является тот факт, что была достигнута и перевыполнена ее первоначальная задача; приблизительно 3 миллиона детей школьного возраста, из которых девочки составили 30 процентов, возобновили обучение в школе. Вместе с тем показатели зачисления девочек в школу по стране остаются нестабильными. В настоящее время насчитывается 70 000 преподавателей, из которых женщины составляют 28 процентов. В феврале 2002 года женщины были в числе абитуриентов, впервые сдавших экзамены в университет за последние пять лет. Несмотря на эти позитивные изменения, образование женщин по-прежнему вызывает разногласия в афганском обществе. Подтверждением тому являются предпринятые во второй половине 2002 года попытки поджога школ для девочек в ряде провинций. Во многих случаях этим нападениям предшествовали письменные угрозы в адрес девочек, посещающих школу.

42. После проведения кампании «обратно в школу» ЮНИСЕФ предоставил для 1,2 миллиона детей начальных школ и 300 000 детей средних школ дополнительные школьные материалы с целью подготовки к началу учебного года в сентябре 2002 года. Были предоставлены 6000 палаток в качестве временных школьных классов. ЮНИСЕФ в сотрудничестве с министерством образования занимался восстановлением 300 провинциальных и районных складов для хранения школьных материалов, распространил более 8 миллионов учебников и занимался также восстановлением школ.

43. ЮНИСЕФ оказывает помощь Временной администрации в организации курсов по повышению грамотности на основе поощрения подхода, который предусматривает не функциональную грамотность, а обучение грамоте на основе жизненных навыков. В сотрудничестве с ЮНЕСКО ЮНИСЕФ подготавливает учебник по вопросам повышения грамотности среди женщин, в котором особо учитываются вопросы развития в раннем детстве. Департамент по вопросам грамотности при министерстве по делам женщин и некоторые неправительственные организации приступили к осуществлению ряда новых проектов в целях удовлетворения потребностей девочек и молодых женщин на основе повышения грамотности вне школы. ЮНЕСКО создает или укрепляет местный потенциал на основе профессиональной подготовки и зарубежных учебных поездок и обеспечения возможностей для получения неофициального образования и предоставления необходимых учебных материалов.

С. Занятость

44. Власти движения «Талибан» ввели строгий запрет на трудоустройство женщин, за исключением работы в секторе здравоохранения. После создания афганской временной администрации женщины возобновили свою профессиональную деятельность, однако отсутствие образования оказывает серьезное воздействие на возможности трудоустройства.

45. После низвержения движения «Талибан» женщины-гражданские служащие возобновили свою профессиональную деятельность и наметился определенный прогресс в наборе женщин в секторе здравоохранения и образования и в качестве судей и сотрудников полиции. Организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации прилагают усилия в целях увеличения числа женщин в рамках своей деятельности. Вместе с тем ограничения в отношении одежды женщин и их свободы передвижения, которые являются особо строгими для вдов, по-прежнему ограничивают доступ женщин к занятости. В ряде регионов, согласно сообщениям, местные лидеры оказывают активное воздействие на женщин, с тем чтобы они не работали, в том числе в международных организациях.

46. В поддержку занятости в рамках проекта ПРООН по Программе по восстановлению и обеспечению занятостью в Афганистане была оказана поддержка в создании центров профессионально-технического обучения в Кабуле. В рамках этого проекта женщин обучают навыкам пошива, включая пошив традиционной одежды, моделирование и вышивание.

47. В рамках оказываемой Организацией Объединенных Наций помощи, включая программу Международной организации по миграции в целях возвращения и реинтеграции квалифицированных афганских кадров, в министерстве по делам женщин были трудоустроены семь женщин-возвращенцев. На настоящий момент женщины составляют 25,5 процента вернувшихся лиц, которые были трудоустроены. В рамках инициативы Международной организации по миграции для переходного этапа в Афганистане были созданы дневные центры в Кабуле и Маймане, с тем чтобы содействовать возобновлению трудовой деятельности женщин.

48. При поддержке ЮНЕСКО, финансирующей организацию «Голос афганских женщин в глобальных средствах массовой информации», которая была

создана в феврале, в Кабуле начала действовать сеть профессиональных ассоциаций женщин-журналистов. Эта сеть обеспечивает издание с октября 2002 года нового ежемесячного журнала «Эффат», посвященного женщинам, проживающим за пределами Кабула. В первом издании журнала «Эффат» основное внимание уделялось жизни женщин в провинции Бамиян и в него были включены статьи по вопросам здравоохранения, образования и культуры.

D. Насилие в отношении женщин и девочек

49. Афганские женщины продолжают страдать от насилия по признаку пола вследствие произошедшего конфликта, а также бытового насилия. В Афганистане отсутствуют службы или организации, в которые могли бы обратиться женщины и девочки, ставшие жертвами сексуального или бытового насилия. Жертвами насилия, включая изнасилование, становятся также женщины, являющиеся социальными работниками.

50. Несмотря на жесткие культурные запреты, касающиеся насилия в отношении женщин, по-прежнему поступают сообщения о ранних и насильственных браках, бытовом насилии, похищении молодых девочек, злоупотреблениях и запугивании женщин. Поступают сообщения о том, что в бедных сельских районах семьи продают своих дочек, с тем чтобы покончить с нищетой и избежать кровосмешения между семьями. Поступают также сообщения о случаях самосожжения женщин во избежание насильственных браков и бытового насилия.

51. Женщин заключали в тюрьмы по социальным причинам с целью их защиты от насилия со стороны членов семьи в качестве реакции на нарушение ими социальных норм. Согласно Управлению по наркотикам и преступности, условия в центре содержания женщин под стражей в штаб-квартире полиции в Кабуле являются ужасающими.

52. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) сообщает о случаях наиболее серьезных форм насилия в отношении женщин, включая изнасилование, групповое изнасилование и другие формы сексуального или гендерного насилия в ряде лагерей для перемещенных внутри страны лиц на севере, западе и юге страны и в деревнях на севере и северо-западе страны. Эти действия, в частности, по-прежнему ведут к перемещению населения внутри страны и относительно ограниченному возвращению пуштунов на север и северо-запад страны.

53. Группа по правам человека МООНСА в сотрудничестве с межучрежденческой сетью по улучшению положения женщин и равенству между мужчинами и женщинами, которую поддерживает Управление Верховного комиссара по правам человека, осуществляла контроль, проводила расследования и поддерживала меры по исправлению положения в связи с различными делами, касающимися насилия по признаку пола в стране, включая бытовое насилие, насильственные браки, похищение молодых девочек местными командирами и нападения на школы для девочек.

54. Одним из приоритетов министерства по делам женщин, которому оказывает поддержку МООНСА, является повышение безопасности женщин в обществе и личной жизни.

Е. Беженцы и перемещенные внутри страны лица

55. В период с марта по конец октября 2002 года Министерство по делам беженцев и репатриации при поддержке УВКБ оказало содействие в репатриации примерно 1,78 миллиона афганских беженцев из Пакистана и Исламской Республики Иран и 200 000 перемещенных внутри страны лиц в их родные места или избранные ими районы. На долю женщин и девочек пришлось 47 процентов от этого количества. Среди всех репатриантов из числа тех, кто следовал в одиночку, женщины составили 0,07 процента (1288 человек). Около 10 процентов всех возвращавшихся семей возглавлялись женщинами.

56. У большинства женщин из числа репатриантов и перемещенных лиц наибольшую озабоченность вызывают проблемы обеспечения безопасности в плане наличия средств к существованию. Предварительный анализ данных, касающихся репатриантов, свидетельствует о том, что у большинства возвращающихся семей имеются небольшие земельные участки или вообще не имеется земли, нет доступа к занятости в сельских районах и утрачены или отсутствуют наличные средства, необходимые для покупки скота. Таким образом, женщины как в сельских, так и в городских районах все чаще вынуждены брать на себя ответственность за благосостояние своих детей, в то время как члены их семей — мужчины — мигрируют в поисках работы.

57. Женщины-сотрудницы УВКБ присутствуют на всех пунктах въезда и промежуточных пунктах, имеющих отношение к вопросам репатриации. Афганские женщины обеспечиваются работой при проведении оперативных мероприятий на местах, в коммунальных службах и в мероприятиях по обеспечению защиты. Доля афганских женщин, нанятых УВКБ, возросла практически с нуля в начале 2002 года до 23 процентов всех национальных сотрудников, занятых в программах, и 36 процентов всех национальных сотрудников, занимающихся вопросами обеспечения защиты. В контрактах УВКБ содержится положение, согласно которому его партнеры-исполнители должны непосредственно включать женщин в процесс принятия решений по вопросам выявления получателей помощи в обеспечении жильем и определении местонахождения колодцев. Требование о необходимости включения в документацию, обеспечивающую предоставление жилья, фамилий и имен жен, а также мужей и учет вдов в качестве получателей помощи еще более способствовало обеспечению защиты и осуществлению отдельных прав женщин.

VI. Координация помощи Организации Объединенных Наций афганским женщинам и девочкам

58. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и международные доноры тесно сотрудничают с правительством Афганистана в целях улучшения положения женщин и девочек. Как правительством, так и Организацией Объединенных Наций был достигнут значительный прогресс в деле планирования и осуществления Национальных рамок развития и в деле разработки механизмов сотрудничества. В Национальных рамках развития, в которых изложены 12 программных областей, содержится призыв к разработке стратегии учета гендерной проблематики при разработке планов в

области репатриации, восстановления, реабилитации и развития. В то же время Организация Объединенных Наций и ее партнеры-исполнители уделяют основное внимание целевым мероприятиям, осуществляемым в интересах женщин и девочек, в частности в областях медицинского обслуживания и образования. Достигнут также прогресс в области найма женщин и разработки гендерных стратегий и руководящих принципов.

А. Советник по гендерным вопросам

59. Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин договорился с Отделом по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам о выделении одного сотрудника на промежуточный период для выполнения функций Старшего советника по гендерным вопросам в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Роль Советника по гендерным вопросам состоит в обеспечении учета гендерных проблем в ходе осуществления Боннского соглашения и в обеспечении согласованного подхода системы Организации Объединенных Наций к гендерным проблемам в Афганистане. Для обеспечения преемственности в деле выполнения этой задачи необходимо обеспечить заполнение должности Советника по гендерным вопросам на постоянной основе.

В. Механизм межучрежденческой координации

60. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) учредила Межучрежденческую сеть по гендерным вопросам в Афганистане, в состав которой входит 12 подразделений Организации Объединенных Наций. Задача этой Сети состоит в координации разработки политики и программ в целях обеспечения а) комплексного гендерного подхода к стратегиям и программам Организации Объединенных Наций в Афганистане; б) эффективного обмена информацией и контроля за осуществлением всех программ Организации Объединенных Наций, нацеленных на решение гендерных вопросов; и с) повышения уровня эффективности с точки зрения затрат путем уменьшения накладок и дублирования. С июня Сеть расширила число входящих в ее состав членов, включив представителей доноров и неправительственных организаций, а также Министерства по делам женщин. Она обеспечила рамки для обмена информацией и оказания согласованной поддержки Министерству по делам женщин и другим национальным учреждениям, занимающимся осуществлением программ в интересах женщин. Кроме того, Сеть стала важным механизмом проведения консультаций и принятия решений по вопросам гендерной политики и обеспечила для Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) возможность координации хода подготовки неотложной переходной программы помощи для афганского народа в плане осуществления целевых мероприятий в интересах женщин и учета гендерной проблематики в рамках деятельности по секторам.

С. Поддержка в области профессиональной подготовки и наращивания потенциала в целях осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

61. В целях решения насущной проблемы, связанной с подготовкой специалистов и наращиванием потенциала по решению гендерных проблем, Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) провела ряд учебных мероприятий по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в сотрудничестве с Международной группой по нормам в области прав человека. Эти учебные мероприятия были проведены в интересах прежде всего женщин и мужчин, работающих судьями и юристами. Профессиональная подготовка была также проведена в полицейском училище с уделением основного внимания гендерной проблематике в деятельности органов полиции и правам женщин. Была обеспечена конкретная профессиональная подготовка 30 женщин-сотрудников органов полиции по вопросам обращения с женщинами и девушками, находящимися под следствием или содержащимися под стражей. По просьбе сотрудников было проведено второе занятие по правам женщин в социально-культурном контексте Афганистана, в рамках которого рассматривались аспекты обычного и конституционного права, а также такие международные документы, как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Д. Контроль и отчетность

62. В целях обеспечения контроля и оценки прогресса в дела улучшения положения афганцев в целом и женщин и девочек в частности Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) разработала руководящие принципы и формат отчетности в целях отслеживания заявлений и реакции правительственных органов и общественных, религиозных и военных руководителей, а также положений, законов, публичных объявлений, официальных заявлений или подходов, которые могут содействовать поддержке прав и свобод женщин и девочек или привести к их ограничению. Цель этих мероприятий состоит в выявлении возможных тенденций, направленных на ограничение основных прав и свобод женщин.

Е. Программирование и финансирование деятельности, связанной с гендерной проблематикой

63. 17 декабря 2002 года в Осло правительство Норвегии организовало ежегодное заседание Группы поддержки Афганистана, на котором были представлены предложения по бюджету национального развития переходного правительства и неотложной переходной программы помощи для афганского народа, которая охватывает период с января 2003 года по март 2004 года и была разработана в результате проведения Организацией Объединенных Наций и правительством Афганистана обширного обзора. В Программе учтены сохраняющиеся гуманитарные потребности в рамках более долгосрочных стратегий в области восстановления и реконструкции.

64. Признавая потребности и приоритеты женщин и девочек в области охраны здоровья, образования и занятости и важное значение целевых мероприятий, в рамках Программы обеспечение улучшения положения женщин рассматривается в качестве отдельного вопроса, а не в качестве отдельной цели в области развития. Требуется более энергичные усилия и добровольные взносы в целях обеспечения систематического учета достижений в деле обеспечения равенства женщин и мужчин во всех областях деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и в рамках всех секторов в соответствии с третьей из сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

VII. Выводы и рекомендации

A. Выводы

65. Год назад афганский народ пересек черту, отделяющую мир от конфликта. Возникшие в течение этого периода времени трудности, связанные с устранением основных причин конфликта, были свидетельством сложнейших проблем, для решения которых требуются беспрецедентные усилия афганских женщин и мужчин при поддержке Организации Объединенных Наций и международного сообщества, с тем чтобы обеспечить национальное примирение и поощрение устойчивого развития, демократии, справедливости для всех и равенства мужчин и женщин. Неудивительно, что на пути к улучшению положения афганских женщин возникли проблемы. Что представляется важным и вызывает большое удовлетворение, так это то, что, несмотря на эти проблемы, глубоко укоренившиеся патриархальные традиции и культуру, положение женщин и девочек неуклонно улучшается, и, как представляется, эта тенденция является необратимым процессом.

66. В течение охватываемого докладом года впервые за более чем 20 лет можно представить информацию о достигнутом прогрессе в улучшении положения женщин. Женщины вновь предстают в качестве политического и экономического фактора. Они принимают участие в принятии решений, касающихся мирного процесса и реконструкции своей страны, и впервые за 20 лет они были назначены в состав правительства. Женщины вновь представлены в рядах рабочей силы. Женщины и девочки смогли получить доступ к услугам в области образования. На долю женщин и девочек приходится около половины всех репатриантов, возвращающихся в Афганистан.

67. Несмотря на достигнутый в этой области прогресс, по-прежнему вызывает озабоченность то, что во многих районах страны женщины по-прежнему сталкиваются с грубыми нарушениями их прав. Женщины в первую очередь становятся жертвами отсутствия безопасности, ограничения доступа к общественной жизни и возникающих угроз для их жизни и достоинства. В некоторых районах страны местные руководители продолжают применять в отношении женщин ограничения, сходные с ограничениями, применявшимися талибами.

68. Для обеспечения прогресса в деле улучшения положения женщин и девочек в Афганистане потребуются дальнейшая поддержка и пристальный контроль со стороны международного сообщества как в плане дальнейшей деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афгани-

стану (МООНСА), так и в плане предоставления добровольных взносов на осуществление проектов, связанных с решением гендерных проблем. Настоятельно необходимо, чтобы Временная администрация, система Организации Объединенных Наций в целом, сообщество доноров и неправительственные организации продолжали поддерживать позитивные тенденции в деле улучшения положения женщин, с тем чтобы заложить прочную основу их будущего. В то же время требуются решительные меры по обеспечению учета проблем женщин в качестве неотъемлемого компонента всех действий по восстановлению страны. Существенно важным фактором в деле достижения этих целей является разработка и поддержание всеобъемлющих баз данных по всем аспектам жизни женщин и девочек.

69. Ключевым фактором для обеспечения более полного осуществления женщинами имеющихся у них прав по-прежнему является необходимость обеспечения безопасных условий для женщин и девочек в области общественной жизни и в быту и создание сил безопасности, которые учитывали бы проблемы и потребности женщин. Стоящая перед системой Организации Объединенных Наций задача состоит в обеспечении того, чтобы успехи, достигнутые год назад в деле осуществления прав женщин в Афганистане, были сохранены и чтобы оказываемая женщинам и девочкам поддержка не ограничивалась областями образования, здравоохранения и занятости, но также и была нацелена на расширение их участия в общественной жизни и создание учитывающей гендерную проблематику судебной и правовой системы. Цель учета гендерной проблематики в рамках всех программ состоит в поощрении равенства мужчин и женщин; это — задача, которая стоит как перед афганскими женщинами и мужчинами, так и перед Организацией Объединенных Наций и всеми международными организациями, осуществляющими деятельность в Афганистане, в интересах достижения целей устойчивого мира и реконструкции.

В. Рекомендации

70. В целях дальнейшего улучшения положения женщин и девочек в Афганистане и обеспечения их полномасштабного участия в реконструкции и развитии своей страны Комиссия по положению женщин, возможно, пожелает рассмотреть следующие рекомендации.

1. Временной администрации Афганистана

а) Отменить все меры законодательного и прочего характера, допускающие дискриминацию в отношении женщин и девочек, а также меры, препятствующие осуществлению имеющихся у них прав человека и основных свобод;

б) обеспечить, чтобы Комиссия по проведению судебной реформы, Комиссия по разработке конституции и Комиссия по правам человека располагали надлежащими людскими и финансовыми ресурсами для выполнения своих мандатов и решения гендерных проблем в соответствии с международными стандартами;

в) обеспечить защиту права женщин и девочек на безопасность, в том числе в частной жизни, и привлечь к суду лиц, ответственных за совершение актов насилия в отношении женщин и девочек;

d) продолжать осуществлять свои усилия, нацеленные на восстановление верховенства права, в том числе путем обеспечения уважения и поддержки правоохранительными учреждениями прав человека и основных свобод, с уделением особого внимания вопросам доступа женщин к правосудию;

e) незамедлительно приступить к осуществлению демобилизации и разоружения и способствовать реинтеграции в общество и в трудовую деятельность лиц, принявших участие в боевых действиях или иным образом пострадавших в результате боевых действий;

f) обеспечить применение учитывающих гендерную проблематику подходов при разработке и осуществлении процедур, связанных со сбором данных для проведения переписи населения и регистрации избирателей в процессе подготовки к следующим выборам;

g) обеспечить эффективный и равноправный доступ женщин и девочек к услугам в области здравоохранения;

h) обеспечить равное право женщин и девочек на образование без каких-либо проявлений дискриминации, эффективное функционирование школ на территории всей страны и прием женщин и девочек во все учебные заведения и обеспечить поддержку потребностей в области образования тех женщин и девочек, которые были исключены из сферы образования в прошлом;

i) обеспечить соблюдение равных прав женщин на труд и поощрять их реинтеграцию в сферу занятости во всех секторах и на всех уровнях афганского общества;

j) защищать право женщин и девочек на свободу передвижения, самовыражения и объединений;

k) принять меры по обеспечению ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

2. Системе Организации Объединенных Наций, правительствам стран-доноров и гражданскому обществу

a) Обеспечить основанный на учете прав человека подход и учет гендерной проблематики во всех программах и мероприятиях, осуществляемых на основе принципов недискриминации и равенства между женщинами и мужчинами, и обеспечить, чтобы женщины наравне с мужчинами пользовались такими программами во всех секторах;

b) обеспечить выделение необходимых ресурсов для учета гендерной проблематики в рамках всех стратегий и программ;

c) оказать согласованную поддержку министерствам в целях наращивания их потенциала в деле учета гендерной проблематики в рамках осуществляемых ими программ;

d) поддержать наращивание потенциала в интересах афганских женщин, с тем чтобы они могли в полной мере участвовать в деятельности во всех секторах;

е) оказать техническую и другую соответствующую помощь, с тем чтобы судебная система располагала возможностями для соблюдения международных стандартов в области прав человека;

ф) поддержать меры по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении грубых нарушений прав человека женщин в прошлом, и обеспечить проведение полномасштабных расследований и привлечение к ответственности виновных;

г) обеспечить занятость афганских женщин, в частности на руководящих должностях, поощрять безопасность их занятости с помощью сообщества доноров и уважать право женщин на свободу передвижения;

h) поддержать деятельность гражданского общества в деле активного поощрения прав женщин.

Примечания

¹ Информация была получена от Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, Управления по координации гуманитарной деятельности, Управления по наркотикам и преступности (в прошлом Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности), Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Мировой продовольственной программы, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

² Доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане (A/57/309), пункт 45.

³ Доклад Генерального секретаря о чрезвычайной международной помощи в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана (A/57/410), пункт 11.

⁴ S/2002/1154.

⁵ S/PRST/2002/32.

⁶ S/PV/4521.

⁷ См. S/2002/1154.

⁸ E/CN.4/2002/43 и A/57/309.

⁹ Human Rights Watch, *"We want to live as humans": Repression of Women and Girls in Western Afghanistan*, December 2002.

¹⁰ Physicians for Human Rights, *Maternal Mortality in Herat Province, Afghanistan: The Need to Protect Women's Rights*, September, 2002.